

**URSCHRIFT – ORIGINALE**  
**GEMEINDE NIEDERDORF**  
Provinz Bozen



**COMUNE DI VILLABASSA**  
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT**  
**DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nummer/Numero  
**167**

Datum/Data  
**28.04.2026**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE**  
**DELLA GIUNTA COMUNALE**

Uhr/Ore  
**09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Gemeindeferenten:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindeferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindeferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

**Dr. TANJA LERCHER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**Dr. GÜNTHER WISTHALER**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

**P003204 EVER-Urban EFRE 5381**  
**Genehmigung der Vereinbarung zur Führung**  
**der Einzelboxen am Bahnhof Niederdorf mit**  
**STA - Südtiroler Transportstrukturen AG**

**P003204 EVER-Urban EFRE 5381**  
**Approvazione dell'accordo per la gestione di**  
**box singoli per bici alla stazione ferroviaria di**  
**Villabassa con STA Strutture Trasporto Alto**  
**Adige SpA**

## Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Niederdorf ihr Interesse bekundet hat, für die Lieferung und Installation von südtirolmobil-Einzelboxen („Radlbox“) – Projekt P003204 EVER-Urban EFRE 5381;

Festgehalten, dass die Bewerbung der Gemeinde Niederdorf die Auswahlkriterien erfüllt hat und somit konnten am Bahnhof Niederdorf 10 Stück über das Land Südtirol finanzierte Bike-Einzelboxen von STA – Südtiroler Transportstrukturen AG montiert werden;

Darauf hingewiesen, dass für die Führung der Bike-Einzelboxen eine Vereinbarung mit der STA – Südtiroler Transportstrukturen AG abgeschlossen werden muss;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der Vereinbarung zwischen der Gemeinde Niederdorf und der STA – Südtiroler Transportstrukturen AG betreffend die Führung der Bike-Einzelboxen am Bahnhof in der Gemeinde Niederdorf, bestehend aus 13 Artikeln;

Nach Einsicht in die Vereinbarung über die Nutzung von aufgelassenen Bahnhöfen, Sammlung Nr. 1555/3.1 vom 15.12.2005, abgeschlossen zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Gemeinde Niederdorf;

Nach erfolgter Beratung;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 0K0+94NG1br2pXP5+szU37d5ao5IImIZMIM4L3GyT+U=

### beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. den Entwurf der Vereinbarung zwischen der Gemeinde Niederdorf und der STA – Südtiroler Transportstrukturen AG betreffend die Führung der Einzelboxen („Radlbox“) am Bahnhof Niederdorf, bestehend aus 13 Artikeln, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. den Bürgermeister pro tempore zu ermächtigen, die Vereinbarung zu unterzeichnen;
3. darauf hinzuweisen, dass mit gegenständlicher Maßnahme keine direkte Ausgabe verbunden ist;

## La Giunta comunale

Premesso che il Comune di Villabassa ha manifestato l'interesse per la fornitura e l'installazione di box singoli südtirolmobil („Radlbox“) – progetto P003204 EVER-Urban EFRE 5381;

Accertato che la candidatura del Comune di Villabassa ha soddisfatto i criteri di selezione e quindi potevano essere installati da STA – Strutture Trasporto Alto Adige SpA 10 box singoli per biciclette individuali finanziati dalla Provincia dell'Alto Adige;

Dato atto che per la gestione dei box singoli dovrà essere stipulata una convenzione con la STA – Strutture Trasporto Alto Adige SpA;

Vista la bozza della convenzione tra il Comune di Villabassa e STA – Strutture Trasporto Alto Adige SpA composta da 13 articoli, riguardante la gestione di box singoli per bici alla stazione ferroviaria di Villabassa;

Visto l'accordo riguardante l'utilizzo delle stazioni ferroviarie dismesse, raccolta n. 1555/3.1 dell'15/12/2005, stipulato tra la Provincia Autonoma di Bolzano ed il Comune di Villabassa;

Esaurita la discussione;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: 0K0+94NG1-br2pXP5+szU37d5ao5IImIZMIM4L3GyT+U=

### delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare la bozza della convenzione tra il Comune di Villabassa e STA – Struttura Trasporto Alto Adige SpA riguardante il la gestione dei box singoli per bici („Radlbox“) presso la stazione ferroviaria di Villabassa;
2. di autorizzare il sindaco pro tempore a sottoscrivere la convenzione;
3. di dare atto che con il presente provvedimento non è collegata alcuna spesa diretta;

### **beschließt**

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

### **delibera**

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

## **Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Bürgermeister / Il Sindaco

**Dr. GÜNTHER WISTHALER**

## **Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindegemeinschaft / La Segretaria comunale

**Dr. TANJA LERCHER**

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 04.05.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 04.05.2026 per 10 giorni.